



2017(平成29)年

9月版

中文版No.149

日文版No.1558・1559

〒410-8601

沼津市御幸町16-1
沼津市政府大楼2层
地域自治課

市网页中文版
http://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm

本期内容

- ★重新认识避难和防灾对策
- ★从10月1日开始,《国民健康保険証》更新
- ★夜间交纳自来水费及商谈
- ★假日・夜间交纳市税・国民健康保険料及商谈
- ★温水游泳馆的休馆通知
- ★图书馆的休馆通知
- ★平成30年度大平幼稚園入园说明会
- ★从都市矿山制造!大家的奖牌工程
- ★静岡儿童急救电话商谈
- ★请合理利用沼津夜间急救医疗中心
- ★儿童医疗补贴从10月起扩大!
- ☆儿童医疗补助制度怎样修改的?
- ☆儿童医疗费质的问与答
- ★以新1年级学生为对象
- ☆平成30年度新入学儿童健康体检开始
- ☆各位监护人的注意事项
- ★一起学日语吧!
- ☆亲自一起学习日语广场
- ☆沼津日语教室

★重新认识避难和防灾对策

9月3日(星期日)举行综合防灾训练

全市一齐举行假定发生大规模地震的训练。为了在紧急时刻不慌张,平时的思想准备很重要。请积极参加地区举办的训练。

- ◆发生地震(9点),无线广播播放铃声通知发生地震。请确保自身安全。
- ◆发布发生大海啸的警报(9点03分)鸣响大海啸警报汽笛。
- ◆训练结束(11点)无线广播通知训练结束。

咨询:危機管理課 电话号吗:055-934-4803

★从10月1日(星期日)开始,《国民健康保険証》更新

9月下旬邮寄新的《保险证》(淡黄色),从10月开始,就诊时,请使用新的《保险证》。

咨询:国民健康保険課(給付係) 电话号吗:055-934-4725

★夜间交纳自来水费及商谈

时间:9月12日(星期二)、17点15分~20点

地点和咨询:水道部庁舎1楼水道サービス課(料金係)

电话号吗:055-934-4853

★假日・夜间交纳市税・国民健康保険料及商谈

假日窗口:9月24日(星期日)、9点~15点

夜间窗口:9月26日(星期二)、17点15分~20点

地点和咨询:市役所2楼納稅管理課(納稅推進係)

电话号吗:055-934-4732

市役所1楼国民健康保険課(収納係)

电话号吗:055-934-4727

★温水游泳馆的休馆通知

因清扫和换水以下时间休馆。

时间:9月5日(星期二)~8日(星期五)

咨询:屋内温水プール 电话号吗:055-932-2179

★图书馆的休馆通知

因清点藏书,以下时间休馆。

市立图书馆:9月4日(星期一)~11日(星期一)

※在这期间,要还书的话,请将书放在还书箱(日语为ブックポスト)内。

请不要将录像带、DVD、CD、连环画册放在还书箱内。

书请在9月12日(星期二)以后,直接还到市立図書館。

咨询:市立図書館 电话号吗:055-952-1234



★平成 30 年度大平幼稚園入园说明会

时间：9 月 28 日(星期四)、10 点~10 点 30 分

地点：大平幼稚園遊戯室

对象：在本市居住的平成 24 年 4 月 2 日~平成 27 年 4 月 1 日出生的儿童的监护人

要带的东西：书写用具、拖鞋

咨询：大平幼稚園 电话号吗：055-932-2080

★从都市矿山制造！大家的奖牌工程

~使用不用的手机及小型家电制造东京奥运会和残奥会的奖牌~

对象品种下面的 10 个品种和附属品（遥控器、AC 接头儿、电线等）能放进 30×15 厘米投入口的。



手机



笔记本电脑



数码照相机



摄像机



游戏机



数码组合音响



CD、MD 唱机



汽车导航仪



U 盘



电子辞典

回收场所：市役所、千本プラザ、市立図書館、市民体育館、くるら戸田、地区センター（16 个地方）设置了「小型家電リサイクル拠点回収ボックス」

※在各设施开馆时间内，可以向回收箱投入以上物品。

※投入前一定删除个人情报。

咨询：ごみ対策推進課 电话号吗：055-934-4743

★静岡儿童急救电话商谈

夜间或假日因孩子突然发烧、受伤等为难的时候，是否去急救医院，拿不定主意时，儿科医生或护师可以向你提供建议。

商谈时间：星期一~星期五、18 点~第二天 8 点

星期六、13 点~第二天 8 点

假日（星期日・节日・年末年初）、8 点~第二天 8 点

对象：大概不超过 15 岁的儿童的监护人

※明显重症的话，请拨打 119。

◆商谈电话

按键固定电话、手机 电话号吗：#8000（没有局号）

拨号固定电话、IP 电话 电话号吗：054-247-9910

咨询：健康づくり課（保健センター） 电话号吗：055-951-3480



★请合理利用沼津夜间急救医療センター（中文为：沼津夜间急救医疗中心）

沼津夜间急救医疗中心是对夜间身体突然不适，受伤的人进行紧急处置的设施。因治疗非急症病人，会耽误紧急病人的处置，可能会造成宝贵的生命得不到救治。请理解协助合理利用。

咨询：健康づくり課（保健センター） 电话号吗：055-951-3480

★儿童医疗补贴从10月起扩大！

从平成29年10月开始，0岁～18岁（年龄相当于高中3年级）的人，看病时，医疗保险的自己负担额改为免费。

☆儿童医疗补助制度怎样修改的？

修改前（到平成29年9月30日诊疗为止）

对象

到医院看病：到初中3年级为止

住 院：到18岁（相当于高中3年级的年龄）

自己负担额

到医院看病：每次500日元

住 院：1天500日元

※第3个孩子以后无论到医院看病还是住院都是免费。

修改后（从平成29年10月1日诊疗开始）

对象

到医院看病：到18岁为止（年龄相当于高中3年级）

住 院：到18岁为止（年龄相当于高中3年级）

自己负担额

到医院看病：免费

住 院：免费

※疗养餐费标准负担额也改成免费。

☆儿童医疗费地问与答

问：怎样得到医疗费补助？

答：政府在9月下旬发送《じゅうきゅうしゃしょう受給者証》，就诊时，请在医院、药局的窗口出示。

问：在医院看病和在药局取药的费用都改为免费吗？

答：适用于保险的部分是免费，诊断书费、预防接种等医疗保险意外的费用，和以前一样自己负担。

问：在静冈县外就诊的话，怎么办？

答：在县外就诊的话，不能使用《じゅうきゅうしゃしょう受給者証》，日后带着发票等必要的材料到^{かていか}こども家庭課（中文为：儿童家庭科）报销。

咨询：^{かていか}こども家庭課 电话号吗：055-934-4827



★以新1年级学生为对象

☆平成30年度新入学儿童健康体检开始

截止到9月下旬，政府会向明年入小学的儿童的家庭邮寄《就学時健康診断通知書》。

受理时间：13点～13点30分（有的学校可能不一样，请确认通知书）

要带的东西：就学時健康診断通知書、母子健康手帳、拖鞋、鞋套、书写工具、眼镜（需要的人）

实施日	实施学校	实施日	实施学校
10/2(星期一)	おおひらしょう 大平小	11/2(星期四)	だい に しょう 第二小
3(星期二)	おおおおかみなんしょう 大岡南小	7(星期二)	はらしょう 原小
5(星期四)	かなおかしょう 金岡小	9(星期四)	かいほくしょう 開北小
11(星期三)	うきしましょう せんほんしょう 浮島小、千本小	13(星期一)	だいよんしょう いまざわしょう 第四小、今沢小
12(星期四)	あしたかしょう 愛鷹小	15(星期三)	しずかうちしょうちゅういっかん 静浦小中一貫
18(星期三)	さわだしょう へだしょう 沢田小、戸田小	21(星期二)	かたはましょう 片浜小
26(星期四)	かぬぎしょう 香貫小	22(星期三)	はらひがししょう 原東小
27(星期五)	うちうらしょう 内浦小	28(星期二)	だいいちしょう おおおかしょう 第一小、大岡小
11/1(星期三)	かどいけしょう 門池小	30(星期四)	だいさんしょう だいごしょう 第三小、第五小

※预定入西浦小学校の儿童在内浦小学校实施。

☆各位监护人的注意事项

- ・原则上到《健康診断通知書》上指定的学校体检。
- ・入学前有搬家打算的话，请提前与以下部门联系。
- ・当天身体不舒服的话，请与以下部门联系。不要勉强，可到其他学校体检。

咨询：学校教育課 电话号码：0055-934-4808

★一起学日语吧！

☆亲自一起学习的日语广场（親子で学ぶ日本語ひろば）

志愿者会帮助你快乐地学习日语！

	第五地区中心	今泽地区中心
日期	每次周日 9/3、10/1、10/22、11/19、12/3、12/17 2018年 1/14、2/4、2/25、3/11	每次周日 9/10、10/15、10/29、11/5、11/12、11/26、12/10 2018年 1/28、2/18、3/4、3/18
时间	13点30分～15点	9点30分～11点
地点	沼津市五月町 15-1 第五地区センター	沼津市今沢 527-21 今沢地区センター

☆沼津日语教室（沼津にほんご教室）

一起学习生活所必需的初级日语吧！

日期：每周六

9/2、9/9、9/16、9/30、10/14、10/21、10/28、11/11、11/18、11/25、12/2、12/9、12/16
2018年 1/13、1/20、1/27、2/3、2/17、2/24、3/3、3/10、3/17

时间：13点30分到15点

地点：沼津市立图书馆4楼（但是9月9日会场在大手町会馆）

◇总之

费用：免费

咨询：市政府2楼地域自治課（国際係） 电话号码：055-934-4717

